



- 1 Luotsipiha • Lotsgården • Pilotyard • Лоцманский двор
- 2 Lampi • Träsket • Pond • Пруд
- 3 Piknik-niitty • Piknik-område • Picnic area • Луг для пикников
- 4 Aleksanterinpatteri • Alexandersbatteriet • Alexander Battery • Александровская батарея
- 5 Kuolemanlaakso • Dödens dal • Valley of death • Долина смерти
- 6 Torpedolahti • Torpedviken • Torpedolahti Bay • Торпедная гавань
- 7 Hiekkapoukama • Sandviken • Sandy cove • Песчаная бухта

Palvelut www.vallisaari.fi

SERVICE • SERVICES • УСЛУГИ

- D Cafe lisi • terassiravintola • Terrasrestaurang • Terrace restaurant • Ресторан с террасой
- E Kustaanmiekan terassi • Terrasbar • Terrace bar • бар на террасе
- F Jäätelökahvila Paja • Glasskåfé • Ice cream café • Кафе-мороженое
- G Satamavajat ja SA-int • tapahtumatilat • Evenemangslotal SA-int • Event rooms SA-int • Помещения для мероприятий SA-int
- H Satamakahvila • Hamncafé • Harbour Café • Портовое кафе ... Tentsile Experience EcoCamp lisi Bistro • terassiravintola • Terrasrestaurang • Terrace restaurant • Ресторан с террасой
- I Vierassatama • Gästhamn • Guest harbour • Гостевая пристань
- J Muuntajamajoitus ja bunkerisauna • Kvartering och bunkerbastu • Accommodation and bunker sauna • Размещение в трансформаторной башне и сауна-бункер
- K Keltainen Vaja • Evenemangslotal Keltainen Vaja • Event room Keltainen Vaja • Помещения для мероприятий Keltainen Vaja

Pääsy kielletty rangaistuksen uhalla!
Tillräde förbjudet medför straff!
Access prohibited under threat of penalty!
Проход запрещен под угрозой наказания!

Reitit

LEDER • TRAILS • МАРШРУТЫ

- 3,0 km **Aleksanterin kierros ja Lepakkopolku**
Alexanders runda och Fladdermusstigen
Alexander's tour and Bat trail
Александровский маршрут и Тропа летучей мыши
- 2,5 km **Kuninkaansaaren kierros**
Kungsholmens runda
Kuninkaansaari tour
Маршрут по острову Кунинкаансаари
- Esteetön reitti**
Tillgänglig led
Accessible trail
Беспрепятственный маршрут

Laiturit ja vesiliikenne www.frs-finland.fi

BRYGGOR OCH VATTENLEDSTRAFIKEN
HARBOURS AND WATER TRANSPORT
ПРИСТАНИ И ВОДНЫЙ ТРАНСПОРТ

- A **Luotsipihan laiturit, reittiliikenne**
Lotsgårdens brygga, linjetrafik
Pilotyard jetty, public transport
Пристань у Лоцманского двора, регулярное сообщение
- B **Torpedolahden laiturit, reittiliikenne**
Torpedovikens brygga, linjetrafik
Torpedo bay jetty, public transport
Пристань в Торпедной гавани, регулярное сообщение
- C **Torpedolahden laiturit, tilausliikenne**
Torpedovikens brygga, charterbåtar
Torpedo bay jetty, charter transport
Пристань в Торпедной гавани, заказные перевозки

Kuninkaansaari Kungsholmen

0 100 200 m
© Metsähallitus 2022
© Maanmittauslaitos 2022



Noin 70% saarista on luonnonsuojelualuetta.
Cirka 70% av öarna är naturskyddsområden.
Around 70% of the islands comprises a nature conservation area.
Около 70% территории островов является заповедной зоной.